

本署檔號：SWD 178/980/87
電話號碼：2891 6379
傳真號碼：2153 0071

香港灣仔皇后大道東 248 號
15 樓 1508 室
私營殘疾人士院舍登記辦事處

致各津助、自負盈虧及私營殘疾人士院舍／康復服務單位主管：

社會福利服務單位 - 預防人類豬型流感擴散指引 (補充資料)

繼本署於六月五日發出的「社會福利服務單位 - 預防人類豬型流感擴散指引」(一套三份)，現提供相關的補充資料，再次提醒各單位主管若發現服務使用者或員工感染或懷疑感染了人類豬型流感，應立即通知衛生防護中心(傳真：2477 2770，電話：2477 2772)及私營殘疾人士院舍登記辦事處(傳真：2153 0071，電話：2891 6379)，在衛生防護中心人員抵達前，應採取附件一至三相關的防禦措施(分別適用於各類院舍服務單位、提供訓練及照顧服務的日間中心及一般福利服務單位)。該補充資料亦可於本署網頁下載：

http://www.swd.gov.hk/tc/index/site_pubsvc/page_rehab/sub_healthprot/

社會福利署署長

(鄧菲烈  代行)

副本送呈：各津助康復機構主管
香港社會服務聯會復康服務總主任(服務發展)

二零零九年七月二十七日

社會福利服務單位《院舍服務》

預防人類豬型流感擴散指引

(補充資料)

當院舍的服務使用者或員工感染或懷疑感染了人類豬型流感，院方應立即通知衛生署衛生防護中心及社會福利署相關服務科／牌照事務處，在衛生防護中心的人員抵達前，院舍應採取以下的防禦措施：

員工方面

1. 全體員工應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生，替每名服務使用者進行清潔和護理工作前後，須以皂液洗手或以酒精搓手液潔手。
2. 出現流感病徵的員工應即時求診，及/或放病假。
3. 監察服務使用者的健康狀況，包括量度及記錄體溫。若發現他們身體不適，例如出現發燒、呼吸道感染病徵或腹瀉等，應將最新資料馬上通知衛生署。

服務使用者方面

4. 全體服務使用者應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生。
5. 出現流感病徵的服務使用者應被隔離在指定的房間、樓層或範圍，並由特定的員工照顧。
6. 暫停讓服務使用者外出。

訪客方面

7. 家屬／照顧者應暫時停止到院舍探訪。院方應提供電話等其他途徑，讓家屬可與服務使用者聯絡。
8. 如家屬／照顧者確有需要到院舍探訪，院方應向他們解釋這次探訪的危險性，而家屬亦應採取預防感染措施，包括：戴上外科口罩、保持良好的個人衛生、探訪前後以皂液洗手或以酒精搓手液潔手等。

9. 出現流感病徵的家屬／照顧者／其他訪客不可進入院舍。

環境衛生方面

10. 從速清洗和消毒院舍範圍及常用設施，包括使用一份家用漂白水混和 49 份清水清潔和消毒（金屬物品應以 70%濃度酒精消毒），其後則用一份家用漂白水混和 99 份清水清潔和消毒。金屬表面，可用 70%酒精消毒。

其他

11. 暫停收納新住客，以及避免把住客轉往其他院舍。
12. 暫停安排院舍以外的訓練、工作或活動。
13. 暫停安排服務使用者回家度假或退院。
14. 在院舍當眼位置張貼告示，通知院舍全體員工、服務使用者及其家屬／照顧者，讓他們了解情況。

社會福利署

二零零九年六月

社會福利服務單位《日間服務》

預防人類豬型流感擴散指引

(補充資料)

當中心／服務單位的服務使用者或員工感染或懷疑感染了人類豬型流感，中心／服務單位應立即通知衛生署衛生防護中心及社會福利署相關服務科，在衛生防護中心的人員抵達前，中心／服務單位應採取以下的防禦措施：

員工方面

1. 全體員工應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生，替每名服務使用者進行清潔和護理工作前後，須以皂液洗手或以酒精搓手液潔手。
2. 出現流感病徵的員工應即時求診，及／或放病假。
3. 監察服務使用者的健康狀況，包括量度及記錄體溫。若發現他們身體不適，例如出現發燒、呼吸道感染病徵或腹瀉等，應將最新資料馬上通知衛生署。

服務使用者方面

4. 全體服務使用者應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生。
5. 出現流感病徵及已返回中心／服務單位的服務使用者應被隔離在指定的地方，並由特定的員工照顧。
6. 出現流感病徵，但未返回中心的服務使用者應避免返回中心／服務單位及應即時求診。
7. 切勿讓服務使用者離開。

訪客方面

8. 家屬／照顧者／其他訪客應暫時停止到中心／服務單位。
9. 如家屬／照顧者／其他訪客確有需要到中心／服務單位探訪，中心／服務

單位應向他們解釋這次探訪的危險性，亦應採取預防感染措施，包括：戴上外科口罩、保持良好的個人衛生、探訪前後以皂液洗手或以酒精搓手液潔手等。

10. 出現流感病徵的家屬／照顧者／其他訪客不可進入中心／服務單位。

環境衛生方面

11. 從速清洗和消毒中心／服務單位範圍及常用設施，包括使用一份家用漂白水混和 49 份清水清潔和消毒（金屬物品應以 70%濃度酒精消毒），其後則用一份家用漂白水混和 99 份清水清潔和消毒。金屬表面，可用 70%酒精消毒。

其他

12. 暫停收納服務使用者。
13. 暫停安排中心／服務單位以外的訓練、工作或活動。
14. 在中心／服務單位當眼位置張貼告示，通知中心／服務單位全體員工、服務使用者及其家屬／照顧者／其他訪客，讓他們了解情況以釋疑慮，同時提醒他們注意家中各人的健康狀況。
15. 中心／服務單位應當眼位置張貼告示，提醒員工及服務使用者，如他們出現任何人類豬型流感病徵，應立即通知服務單位，並戴上口罩和就診。服務單位應避免讓不適的員工或服務使用者，尤其是有發熱、咳嗽等病徵的人士返回服務單位。
16. 員工及服務使用者如有精神或心理壓力，服務單位應加以輔導。

社會福利署

二零零九年六月

社會福利服務單位

預防人類豬型流感擴散指引

(補充資料)

當福利服務單位的服務使用者或員工感染或懷疑感染了人類豬型流感，服務單位應立即通知衛生署衛生防護中心及社會福利署相關服務科，在衛生防護中心的人員抵達前，服務單位應採取以下的防禦措施：

員工方面

1. 全體員工應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生，替每名服務使用者進行清潔和護理工作前後，須以皂液洗手或以酒精搓手液潔手。
2. 出現流感病徵的員工應即時求診，及／或放病假。
3. 監察服務使用者的健康狀況，包括量度及記錄體溫。若發現他們身體不適，例如出現發燒、呼吸道感染病徵或腹瀉等，應將最新資料馬上通知衛生署。

服務使用者方面

4. 全體服務使用者應戴上外科口罩，並保持良好的個人衛生。
5. 出現流感病徵的服務使用者應即時求診。

環境衛生方面

6. 從速清洗和消毒院舍範圍及常用設施，包括使用一份家用漂白水混和 49 份清水清潔和消毒（金屬物品應以 70%濃度酒精消毒），其後則用一份家用漂白水混和 99 份清水清潔和消毒。金屬表面，可用 70%酒精消毒。

其他

7. 服務單位應暫時停止該單位的活動，例如：接見服務使用者和舉行其他小組活動等。

8. 服務單位應在服務單位當眼位置張貼告示，通知服務單位全體員工、服務使用者及其家屬／照顧者，讓他們了解情況以釋疑慮，同時提醒他們注意家中各人的健康狀況。
9. 服務單位應在服務單位當眼位置張貼告示，提醒員工及服務使用者，如他們出現任何人類豬型流感病徵，應立即通知服務單位及衛生署，並戴上口罩和就診。服務單位應避免讓不適的員工或服務使用者，尤其是有發熱、咳嗽等病徵的人士返回服務單位。
10. 員工及服務使用者如有精神或心理壓力，服務單位應加以輔導。

社會福利署

二零零九年六月